

ASYCUDA Newsletter

UNCTAD

Division on Technology and Logistics



June 2011

NOTE

The designations employed and the presentation of the material in this publication do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area, or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

www.unctad.org

UNCTAD/WEB/DTL/ASYCUDA/2011/1

Published by the
United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD)
ASYCUDA Programme, Division on Technology and Logistics (DTL)
Palais des Nations
Geneva
www.unctad.org

Editorial

The bi-annual ASYCUDA newsletter is now available online for customs users and all other parties interested by the programme's activities particularly for those involved in an ASYCUDA implementation.

This first 2011 ASYCUDA newsletter presents country-specific projects such as the system implementation in Djibouti and the current migration in Trinidad & Tobago. We warmly welcome the Republic of Djibouti that joins the large ASYCUDA community becoming the 40th African administration to implement the system. We wish Djibouti customs administration and all project participants our best wishes for a successful. We would also like to inform you about the Customs Directors meeting of the Oceania Customs Organisation (OCO) which was held in Port Moresby, Papua New Guinea from 3rd to 6th May 2011.

The focus is then placed on the on-going cooperation with the World Customs Organisation.

Firstly we have an article that describes our cooperation and the recurring question of ASYCUDA compatibility with WCO data model version 3. After which we present the minutes of the 2011 "Cloud Computing: A New Era for Customs and Trade" IT Conference and Exhibition that was held from 11th to 13th May 2011.

The Geneva central team released a new version of ASYCUDA, which was made available to all user countries during the month of February 2011. We will outline the main features.

We wish all readers a pleasant experience and we invite you to send all your comments and suggestions to asycuda@unctad.org so that the newsletter can be a useful tool for all.

Division on Technology and Logistics, ASYCUDA Programme, Geneva, June 2011



La lettre d'information semestrielle SYDONIA est de nouveau disponible en ligne pour les utilisateurs douaniers et toutes les autres parties intéressées par les activités du programme et en particulier pour ce qui concerne la mise en oeuvre opérationnelle dans les pays.

Cette première édition 2011 de la lettre SYDONIA présente des projets spécifiques pays tels que l'installation du système à Djibouti ou la migration en cours à Trinidad & Tobago. Nous souhaitons la bienvenue à la République de Djibouti qui rejoint la communauté SYDONIA et devient par la même le 40ème pays africain utilisateur du système. Nous présentons à l'administration des Douanes de Djibouti et à tous les autres participants tous nos voeux de réussite pour cette mise en oeuvre. Nous vous informerons également de la réunion des Directeurs Généraux de l'Organisation Douanière d'Océanie qui se sont rencontrés à Port Moresby en Papouasie Nouvelle Guinée du 3 au 6 mai 2011.

L'accent sera ensuite mis sur les activités entreprises en coopération avec l'Organisation Mondiale des Douanes. Tout d'abord nous proposerons un article qui traite directement de

cette coopération et qui fait le point sur la question récurrente de la compatibilité du système avec le modèle de données de l'OMD. Nous présenterons ensuite le compte rendu de la Conférence et Exposition 2011 de l'OMD sur les Technologies de l'Information qui s'est tenue à Seattle du 11 au 13 mai 2011.

Nous vous présenterons enfin les principales caractéristiques de la nouvelle version de SYDONIA produite par l'équipe centrale de Genève et qui a été mise à la disposition de l'ensemble des pays utilisateurs au cours du mois de février 2011.

Nous souhaitons aux visiteurs du site une bonne lecture et nous les invitons à nous adresser leurs commentaires et propositions sur ascuda@unctad.org afin de faire de cette lettre d'information un outil utile à tous.

Division de la technologie et de la logistique,
Equipe du Programme SYDONIA, Genève, Juin 2011



El boletín informativo semestral SIDUNEA vuelve a estar disponible en línea para la comunidad de usuarios SIDUNEA y otros sectores interesados en las actividades del programa y en particular de su funcionamiento en los diferentes países.

Esta primera edición de 2011 del boletín informativo SIDUNEA 2011 presenta algunos de los proyectos específicos en países, como la instalación del sistema en Djibouti o la migración que se está llevando a cabo en Trinidad y Tobago. Damos la bienvenida a la República de Djibouti, un recién llegado en la comunidad SIDUNEA convirtiéndose en el cuadragésimo país africano que implementa el sistema. Presentamos nuestros mejores deseos a la Administración de Aduanas de Djibouti y todos los demás participantes para la continuación con éxito de la implementación del sistema. Asimismo, nos complace informarle sobre la reunión de Directores Generales de la Organización de Aduanas de Oceanía, que se celebró en Port Moresby, Papua Nueva Guinea del 3 al 6 de mayo de 2011.

La atención se centra en las actividades realizadas en cooperación con la Organización Mundial de

Aduanas. En primer lugar, incluimos un artículo que describe esta cooperación y la cuestión recurrente sobre la compatibilidad del sistema con el modelo de datos de la OMD. A continuación, presentamos el informe sobre la Conferencia y Exposición 2011 de la OMD sobre las Tecnologías de la Información, celebrada en Seattle del 11 al 13 de mayo de 2011.

Por último, se esbozan las principales características de la nueva versión de SIDUNEA, generada por el equipo central de Ginebra, puesta a disposición de todos los países usuarios en febrero de 2011.

Esperamos que disfrute de la lectura de este número y no dude en enviarnos sus comentarios y sugerencias a asycuda@unctad.org para hacer del boletín SIDUNEA una pieza útil de información para todos.

División de Tecnología y Logística, Equipo del Programa SIDUNEA, Ginebra, junio 2011

SYDONIA à Djibouti



Outre une mission économique et une mission de protection, la Direction des Douanes et des Droits Indirects a une importante mission fiscale, les recettes douanières représentant près de 60% de l'ensemble des recettes collectées par le Trésor National.



Entrée du Port de Djibouti

Le gouvernement de Djibouti a exprimé en 2010 son désir de mettre en œuvre le système SYDONIA pour assurer le traitement automatisé de ses opérations douanières car le système précédent n'offrait pas les fonctionnalités nécessaires pour une bonne gestion des opérations douanières et n'assurait pas un bon équilibre entre facilité du commerce, efficacité et intégration des contrôles douaniers et sécurisation des recettes,

A cette fin, le gouvernement de la République de Djibouti a signé, en novembre 2010 un projet d'assistance technique avec la CNUCED. Les objectifs de ce projet sont la mise en place d'un prototype complet, l'installation du système dans un site pilote (le Port de Djibouti), puis le déploiement du système dans les principaux bureaux de douane du pays.

Des experts de la CNUCED travaillent actuellement à la construction du prototype. Le bureau pilote devrait être opérationnel fin juin 2011.



Bureau des Douanes du Port de Djibouti

Message de M. Gouled Ahmed Youssouf Directeur Général des Douanes et des Droits Indirects de Djibouti



Après avoir exploité un autre système informatique depuis 2005, et suite aux multiples lacunes opérationnelles inhérentes à sa conception, la douane djiboutienne a fait le choix d'intégrer la communauté SYDONIA et de profiter de plus de 25 années d'expériences accumulées par cet outil destiné à améliorer la gestion des administrations douanières.

Parmi les nombreux défis à relever par la douane djiboutienne, on peut citer les mouvements intra et inter points de localisations des marchandises (un nouveau Port très moderne et des espaces de Zones Franches), effets d'une économie djiboutienne en plein essor, qui connaît un développement rapide dépassant très largement les capacités informatiques dont disposait jusqu'à présent notre administration. Ce constat ressort également du diagnostic établi dans le cadre de la première phase du programme COLOMBUS piloté par l'Organisation Mondiale des Douanes.

Face à ce challenge, la décision d'opter pour le système SYDONIA s'est avérée nécessaire, d'autant plus que Djibouti Telecom offre des services de télécommunication fiables et d'excellentes qualités reconnus dans toute la région, permettant ainsi de répondre aux spécificités techniques du système. D'autres caractéristiques majeures ont été déterminantes dans ce choix en particulier:

- L'indépendance complète de gestion du système par une équipe de nationaux suite au transfert de savoir-faire ;
- Un système constituant une plateforme interactive de données et permettant la mise

en relation des différentes administrations (Direction des Douanes, Direction des Impôts, Direction du Trésor, Direction des Statistiques, etc);

- Une rationalisation de la comptabilité budgétaire;
- La mise à disposition des codes sources du système par la CNUCED.

Dès la première mission des experts de la CNUCED, les instances de gestion du projet SYDONIA et les experts ont mis en route un chantier titanesque car leur tâche consistait à construire un système et non pas à réaliser une simple migration d'un système SYDONIA vers un autre. La configuration du Prototype s'est faite, en un temps record de seulement un mois et demi. Nous sommes actuellement dans la phase de démarrage en test réel afin d'examiner si les résultats obtenus par SYDONIA sont identiques à ceux du système utilisé actuellement. La prochaine étape verra le démarrage effectif du système SYDONIA dans les bureaux des douanes et son déploiement dans les postes frontaliers.

Enfin, compte tenu de son adaptabilité, nous demeurons convaincus que le système SYDONIA nous permettra de bénéficier d'un gain de productivité, de réductions du temps de dédouanement et plus généralement d'accompagner et de favoriser la croissance économique de notre pays.



Trinidad and Tobago - Caribbean



The twin-island Republic of Trinidad and Tobago is one of the largest economies in the Caribbean region with significant foreign trade volumes.

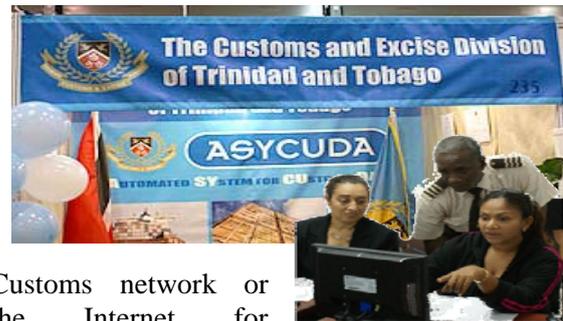


The Customs and Excise Division, finds itself in a dynamic environment that places a very high demand on its services. The speed with which it clears import and export consignments, plays a significant role in the countries' economic progress and development. Customs has embraced information technology as one of its strategic tools for the attainment of its goals; ASYCUDA presence in Trinidad and Tobago started back in the early 1990's.

In order to create and sustain an enabling environment, which is conducive to investment and a stimulus of new trading opportunities, Customs embarked on a reform and modernisation programme. One of the primary goals set was to satisfy its external and internal customers by redesigning operating procedures and processes to improve the services it provides and to facilitate trade. Consequently, it was necessary to consider automating the Customs business processes with a holistic approach through the implementation of UNCTAD latest ASYCUDA.

Since December 2010, after configuring the prototype, carrying out the necessary transfer of knowledge and building institutional capacity, the Customs Border Control System powered by ASYCUDA was launched and started live operations at the seaport of Port-of-Spain. Subsequently, a fully committed Project Team undertook the roll-out of the system to all major ports of entry and inland offices in: i) Port of Point Lisas, ii) San Fernando, iii) Piarco International Airport, iv) Port of Point-a-Pierre, and v) Tobago's Crown Point and Scarborough ports. The implementation schedule was timely accomplished having ASYCUDA deployed and operational at all those sites by May 1st 2011, which overall handle 95% of the country's foreign trade.

ASYCUDA in Trinidad and Tobago uses a centralized architecture available 24 hours seven days a week for processing transactions through the



Customs network or the Internet for external end-users.

Declarants, importers, and exporters lodge their goods declarations from the convenience of their offices. Currently, the system has over 1,250 end-users accessing the system nation-wide with a daily average of 1,000 declarations electronically submitted.



The Container Examination Stations in Port-of-Spain and Point Lisas ports undertake physical examinations of containerised cargo based on criteria established by the Customs Selectivity Unit using the risk management features of ASYCUDA to automatically determine the level of intervention required. Approximately, 30% of the cargo is signalled for physical inspection.

The project team continues expanding ASYCUDA to other areas and processes where it is needed by way of building new extensions to automate manual tasks and removing unnecessary bureaucracy.



The Customs and Excise Division is determined to ensure that efficiency is improved so that the trading community receives the service it needs to support and develop trade and industry throughout the nation.

UNCTAD/ASYCUDA attends 13th OCO Conference



ASYCUDA is currently supporting the Customs operations of six Customs administrations in the Pacific (Fiji, New Caledonia, Papua New Guinea, Samoa, Timor Leste and Vanuatu). UNCTAD and its ASYCUDA Programme were thus invited to address the Oceania Customs Organization (OCO) annual conference in Port Moresby (Papua New Guinea) from 2 to 6 May 2011. It was represented by its Regional Coordinator for Asia & Pacific and the manager of the ASYCUDA Support Mechanism for the Pacific (ASMP) office.

The Oceania Customs Organization (OCO) represents the interests of 24 Member Customs Administrations and provides technical advice, training and research Services to 24 Pacific Island countries and territories of Melanesia, Micronesia and Polynesia including Timor Leste. The mission



of the OCO is to promote efficiency and effectiveness in all aspects of Customs administrations in Oceania, with particular emphasis on the needs of Customs administrations of developing countries. In addition to the representatives of the OCO members and the invited observers, this

year's edition of the conference was also attended by the Secretary General of WCO, Mr Kunio Mikuriya.

The UNCTAD/ASYCUDA presentation gave the members an overview of the ASYCUDA technical

assistance programme in the context of UNCTAD's mandate in the field of customs modernisation and automation. The purpose of the ASYCUDA software as a contributor to UNCTAD's execution of its mandate, and its benefits as a catalyst for customs reform and automation were detailed. Some of the key steps required to move customs reform from a strategic to an operational level, and increase the chance of reform/automation success were also outlined together with the need to establish easy to monitor performance indicators.

The importance for each administration to decide for themselves, and resist undue influence was emphasised. The need for the 3+1 Ps (Political support, People, Partnership + Planning) and 3 Cs (Commitment, Consultation and Coordination) was explained. A short segment of a recent movie was shown to illustrate some of the common challenges and pitfalls in Customs modernisation project, eg. bureaucracy, lack of communication, resistance to change. In light of the knowledge regarding their respective environments, the acknowledged necessity to reform/automate, the material and other information available, the members were encouraged to decide how to do more with less.



La CNUCED et l'OMD au service du commerce international

La Conférence des Nations Unies pour le Commerce et le Développement (CNUCED) a reçu de ses 193 Membres le mandat, successivement renouvelé, d'œuvrer en faveur des pays en développement en matière de simplification des procédures et des documents du commerce international. Dans ce cadre, la CNUCED est amenée à collaborer avec les partenaires les plus actifs en matière de facilitation du commerce. Cet article se penche sur les domaines pour lesquels les activités de la CNUCED et l'OMD convergent au service d'un commerce international plus sûr et plus performant.

- ***Soutien aux pays en développement à l'OMC: la CNUCED et l'OMD au sein de l'Annexe D***

Lors de la Conférence ministérielle de Singapour en décembre 1996, les pays membres de l'Organisation Mondiale du Commerce (OMC) décident d'intégrer la facilitation des échanges en tant que sujet de discussion et chargent le Conseil du commerce des marchandises "d'entreprendre des travaux exploratoires et analytiques ... au sujet de la simplification des procédures commerciales pour voir s'il y a lieu d'établir des règles de l'OMC dans ce domaine". Cette entrée de la facilitation à l'OMC fait suite à la Réunion ministérielle qui s'est tenue deux ans auparavant à Columbus (Ohio), en octobre 1994, dans le cadre du Sommet mondial sur l'efficacité commerciale organisé par la CNUCED. C'est en Novembre 2001, à Doha au Qatar, que les pays membres de l'OMC adopteront une déclaration qui confirme l'importance de la facilitation des échanges et aboutira après plusieurs années de travaux exploratoires, en juillet 2004, au lancement des négociations sur la facilitation des échanges, "sur la base des modalités énoncées à l'Annexe D de ce qu'il est convenu d'appeler "l'ensemble de résultats de juillet". Depuis lors, la CNUCED et l'OMD, collaborent avec la Banque mondiale, l'OCDE et le FMI, dans le groupe désigné comme "organisations de l'Annexe D", à la mise en place de nombreuses activités d'appui à la participation des pays en développement aux négociations de la facilitation des échanges. Parmi ces activités, il faut rappeler les séminaires et ateliers nationaux et régionaux ayant pour vocation d'expliquer la teneur et les enjeux des mesures proposées dans le groupe de négociations; les documents, tels que les notes techniques préparées par la CNUCED dont certaines conjointement avec l'OMD; et bien sûr, les activités de terrain qui ont eu l'impact le plus notable, et parmi lesquelles, en

particulier, les exercices dit "d'auto-évaluation des besoins et des priorités" et les actions d'appui à la création de plateformes de coopération entre institutions nationales intervenant dans le contrôle du commerce international du pays.

- ***SYDONIA et le modèle de données de l'OMD***

Le Système de gestion automatisé des données appelé SYDONIA, développé par la CNUCED et installé dans plus de 90 pays membres de l'OMD, dans sa version 3 ou version 4, la dernière disponible, a été conçu pour intégrer les normes internationales applicables au commerce et au transport international. C'est ainsi que, depuis l'adoption du modèle de données douanières de l'OMD en 2003, les mises à jour apportées au système SYDONIA ont incorporé les évolutions successives des versions du Modèle de Données de l'OMD. Ce modèle qui propose une structure maximale de données et de messages électroniques normalisés à l'usage des opérateurs afin d'accomplir les formalités liées au dédouanement, est en effet essentiel à tout système informatique douanier. Depuis janvier 2010, la CNUCED et l'OMD ont accordé et mis en place une unité de coopération destinée à assurer la conformité parfaite des systèmes SYDONIA version 4 et de la version 3 du modèle de données de l'OMD.

- ***SYDONIA et les DRI (Douanes en réseau international)***

A l'invitation de l'OMD, la CNUCED a participé en Février 2011, à une réunion du groupe «Douanes en réseau international» et y a présenté des exemples de systèmes d'échange transfrontaliers de données entre douanes utilisant le système SYDONIA. La présentation, qui a fortement intéressé les administrations membres du groupe et présentes à cette réunion, a permis de comprendre les modalités et les conditions nécessaires, dans la réalité, à la mise en œuvre et au fonctionnement efficace de ces opérations. Les cas d'étude présentés couvraient les systèmes d'échange entre la Syrie et la Jordanie, celui de trois pays de la CEMAC et les interfaces des systèmes SAFETIR de l'IRU avec les systèmes SYDONIA en place dans les pays utilisateurs. La CNUCED s'est vue, dans ce cadre, invitée à contribuer à un effort collectif de conception, voire de développement, à un stade ultérieur, d'un cadre de fonctionnement d'un réseau douanier pour l'échange informatisés et systématiques d'informations. Il faudra attendre la

décision, dans le courant de l'année 2011, du conseil de coopération douanière sur l'approche à adopter en la matière. Entretemps, les unités concernées de la CNUCED et de l'OMD poursuivent leur réflexion conjointe autour du concept de «Douanes en réseau international» et sur les options et modalités à envisager pour les besoins de sa réalisation.

- ***SYDONIA et le nCEN (National Customs Enforcement Network)***

En début d'année, l'OMD a fait part à la CNUCED de l'utilité qu'elle voyait à entamer une réflexion commune sur le développement d'un protocole ou un canal d'échanges de données entre administrations nationales opérant dans le cadre du Réseau douanier de lutte contre la fraude, le CEN. Lors d'une première réunion de travail à Bruxelles, un premier point est apparu comme essentiel: le système SYDONIA de par son architecture et ses fonctionnalités, pourrait servir de base à des développements informatiques d'échanges et donc s'inscrire dans la feuille de route établie par le Secrétariat de l'OMD pour les 90 pays utilisateurs de SYDONIA. L'équipe nCEN de l'OMD et les responsables du programme SYDONIA ont accordé ainsi une future rencontre à Genève pour examiner ensemble les détails de ce qui pourrait aboutir à un partenariat. Encore à un stade très embryonnaire, cette collaboration CNUCED-OMD s'annonce d'ors et déjà comme un défi passionnant à relever pour les techniciens, tant la complexité

des interfaces, les aspects sécuritaires et les besoins de confidentialité sont grands pour assurer au mieux une efficacité réellement utile pour les membres de l'OMD.

- ***L'avenir de la collaboration entre la CNUCED et l'OMD***

Aux services de leurs membres dont 173 sont communs, la CNUCED et l'OMD partagent des objectifs communs, dont celui de travailler, dans l'intérêt public et sans but lucratif, pour une meilleure douane capable d'assurer à la société qu'elle dessert un commerce plus sûr, plus compétitif, plus transparent. Le Programme SYDONIA avec ses techniciens, son savoir-faire et son expérience, est disponible pour servir cet objectif et collaborer avec l'OMD et ses membres. Les domaines cités ici, notamment la coopération à l'OMC, l'application du modèle de données douanières, les développements liés aux DRI et aux nCEN, resteront ceux de l'avenir immédiat. A plus long terme, il y aura de nouveaux défis à relever, comme le plus important, celui de la formation, sur lesquels la CNUCED et l'OMD pourraient œuvrer à nouveau de concert, pour un monde meilleur, pour une douane plus efficace et pour le développement du commerce international, qui reste la meilleure garantie d'une paix durable entre les peuples.

WCO IT 2011 Conference on Cloud Computing



An UNCTAD delegation responded to the invitation from the WCO Secretary General to attend the 2011 WCO IT Conference and Exhibition Cloud Computing, A new era for Customs and Trade. The Conference held in Seattle, USA from May 13th to 15th had more than 500 participants from some than 80 countries some of them represented at the highest Director General's level, as well as many international organisations.

As a background, it is worth recalling that WCO UNCTAD relationships have never been so close for a long time. Such a good cooperation of the two organisations is reflected in an article to be published in the next issue of WCO news, the

institutional magazine published and distributed three times a year.¹

The title and subject area chosen for this year Conference "Cloud Computing" is at the heart of the ASYCUDA projects. Sharing experiences with other speakers and exhibitors is also of critical interest to the ASYCUDA Programme as part of its communication and outreach activities. Furthermore, WCO is a long-standing partner of UNCTAD/ASYCUDA in Customs automation and trade facilitation efforts. In that context, the ASYCUDA Programme has participated since 2002 in various capacities: as panellist, exhibitor, observer to the yearly WCO IT Conference & exhibition.

¹ http://www.wcoomd.org/home_press_wco_news.htm

New ASYCUDA release

A new release of ASYCUDA was provided to all user-countries in February 2011. A number of major changes were delivered in this release including a system facelift and new customs features.

This latest release of ASYCUDA (4.1.0) includes a major overhaul of the "look and feel" of the system. The document library, e-documents, icons and images were all re-designed to enhance the user-friendly aspect of the system and improve the user experience. The look of all the e-documents was re-designed by incorporating a template-based mechanism which was developed by one of the ASYCUDA regional centres. This mechanism allows developers to define a look and feel per module, per document or for all documents. Each template can be easily modified to incorporate new background images, different fonts, different headers and borders etc.

The latest release also introduces a number of new customs features such as a new page on the declaration folder to attach scanned supporting documents of any type (pdf, jpg, gif etc.), another step towards a paperless environment. The technology used for these scanned attached documents does not overload the declaration folder transaction. The 4.1.0 version also introduces the generation of Eurotrace data files for statistical cooperation with Eurostat. A number of other improvements were incorporated for the manifest, integrated tariff, suspense procedure reports and taxation. There have also been significant technical optimisations made in client processing to improve the overall response times when processing declarations.

The introduction of these new features was aimed at easing the work for the daily users of ASYCUDA. As usual, any feedback is welcome to further enhance the application.

Nouvelle version du logiciel

Une nouvelle version de SYDONIA a été distribuée aux pays utilisateurs en février 2011. Elle contient des changements importants en ce qui concerne la présentation du système et introduit de nouvelles fonctionnalités douanières.

Cette version de SYDONIA, numérotée 4.1.0, inclut une révision majeure de l'apparence et du ressenti (look and feel) du système. La bibliothèque de documents, les documents électroniques, les icônes et les images ont tous été redessinés pour accroître la convivialité et améliorer l'ergonomie du système. L'aspect de tous les documents électroniques a été révisé et incorpore dorénavant un mécanisme à base de modèle qui a été développé par l'un des centres régionaux SYDONIA. Ce mécanisme permet aux développeurs de définir une apparence et un ressenti par module, par document ou pour l'ensemble des documents. Chaque modèle est facilement modifiable et permet d'incorporer de nouvelles images de fond, des polices de caractères, des en-têtes différents et des encadrements particuliers etc.

Cette dernière livraison présente également de nouvelles fonctions douanières telle qu'une nouvelle page du dossier de la déclaration permettant de joindre des documents scannés de tout type (pdf, jpg, gif, etc), qui constitue ainsi une étape supplémentaire vers un environnement sans papier. La technologie utilisée pour les documents joints scannés n'alourdit pas outre mesure le dossier transactionnel de la déclaration. La version 4.1.0 offre aussi la possibilité de générer des fichiers d'extraction de données au format d'Eurotrace pour la coopération statistique avec Eurostat. Un certain nombre d'autres améliorations ont été incorporées pour le manifeste, le tarif intégré, les rapports pour le suivi des régimes économiques et la taxation. Des améliorations techniques significatives ont également été réalisées en ce qui concerne le poste client pour optimiser les temps de réponse lors du traitement de la déclaration.

L'introduction de ces nouvelles fonctions a pour objectif d'améliorer les conditions de travail des utilisateurs de SYDONIA. Vos commentaires et propositions sont les bienvenus pour une ultérieure amélioration de l'application.

How to contact us:
ASYCUDA Programme
www.asycuda.org
E-mail: asycuda@unctad.org